

De Normandie à Vicalvaro : un ciel, deux pays

Desde Vicálvaro a Normandía: un cielo, dos países

Afin de renforcer les liens entre les écoles et les professeurs, Abel et Katerina se sont rencontrés à Madrid, le jeudi 11 avril, en présence de Mme Socorro Pérez, proviseure de l'IES Joaquin Rodrigo et de M. Franck Jalabert, Inspecteur de l'Education nationale de la circonscription de L'Aigle.

Après échange de leurs cadeaux, Katerina et Abel se sont trouvés avec les élèves de 1^o Bachillerato qui participent au projet. Nous ne pouvons pas décrire les moments de bonheur qui ont suivi mais les photos en témoignent. Les élèves de Joaquin Rodrigo ont reçu avec joie les dessins des élèves de Victor Hugo et ont présenté, en échange, les cartes qu'ils avaient préparées pour leurs camarades français.

Les élèves ont ensuite visité le musée de Vicalvaro avec Katerina, Abel et Amparo Toral, professeure de français à l'IES Joaquin Rodrigo où Valentin les a accueillis et leur a présenté les trésors du musée, rassemblés avec beaucoup de patience et de passion.

De retour à Joaquin Rodrigo, Katerina et Abel ont rejoint M. Franck Jalabert, Mme Socorro Pérez et Justo, un des CPE de l'établissement. Tous ont vécu un moment très convivial où M. Jalabert a exprimé sa satisfaction pour ce projet de jumelage entre les deux écoles, a reçu des cadeaux de la part d'Abel et a visité l'établissement.

Le voyage, commencé le mercredi 10 avril sous un ciel partagé entre soleil, nuages et même pluie à la frontière entre la France et l'Espagne, a continué sous un beau soleil jusqu'au dimanche 14 avril, avec le retour de Katerina en Normandie. Durant tous ces jours, Abel a été le guide de Katerina dans Madrid et ensemble ont visité des endroits absolument magnifiques renforçant ainsi les liens d'amitié qui les unissent.

Le carnet de voyage créé par les professeurs :

Para reforzar los lazos entre las escuelas y los profesores, Abel y Katerina se encontraron en Madrid el jueves 11 de abril en presencia de Socorro Pérez, directora del IES Joaquín Rodigo, y de Franck Jalabert, Inspector de la Educación nacional de la circunscripción de L'Aigle.

Después del intercambio de sus regalos, Katerina y Abel se quedaron con los alumnos de 1^o Bachillerato que participan en el proyecto. No podemos describir los momentos de felicidad que siguieron pero las fotografías lo muestran. Los alumnos de Joaquín Rodrigo y Abel recibieron con alegría los

dibujos de los alumnos de la escuela Víctor Hugo y los ellos presentaban, a cambio, los cromos que han preparado para sus compañeros franceses.

Los alumnos visitaron después el Museo de Vicálvaro con Katerina, Abel y Amparo Toral, profesora de francés en el IES Joaquín Rodrigo donde Valentín les acogió y les presentó los tesoros del museo, les explicó con mucha paciencia y mucha pasión.

De vuelta al Joaquín Rodrigo, Katerina y Abel se unieron a Sr. Franck Jalabert, a Sra Socorro Pérez y a Justo, un de los jefes de estudios de la escuela. Todos vivieron un momento muy amistoso en que Sr. Jalabert expresó su satisfacción por el proyecto de hermanamiento entre las dos escuelas, recibió regalos de parte de Abel y visitó la escuela.

El viaje, comenzado el miércoles 10 de abril bajo un cielo dividido entre sol, nubes y incluso lluvia en la frontera entre Francia y España, continuó bajo un bello sol hasta el domingo 14 de abril, con la vuelta de Katerina a Normandía. Durante estos días, Abel fue el guía de Katerina en Madrid y visitaron juntos lugares absolutamente magníficos reforzando los lazos que unen a ambas escuelas.

El libro del viaje creado por los profesores: